

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MASAŻER TWARZY OBROTOWY SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
ROTATING FACE MASSAGER SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
ROTIERENDES GESICHTSMASSEGERÄT SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
ROTUJÍCÍ MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ NA OBLIČEJ SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
MASSEUR VISAGE ROTATIF SYMBOLE : 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MASSAGGIATORE ROTANTE PER IL VISO SIMBOLO: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MASAJEADOR FACIAL GIRATORIO SÍMBOLO: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
ROTTERENDE GEZICHTSMASSEGER SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
ROTTERANDE ANSIKTMASSEGERARE SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
MASATOR FACIAL ROTATIV SIMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
MASSAGEADOR FACIAL ROTATIVO SÍMBOLO: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ВЪРТЯЩ СЕ МАСАЖОР ЗА ЛИЦЕ СИМБОЛ: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
FORGÓ ARCMASZÍROZÓ SZIMBÓLUM: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
ROTTERENDE ANSIGTSMASSEGER SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
ROTUJÚCI MASÁŽNY PŘÍSTROJ NA TVÁR SYMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
PYÖRIVÄ KASVOMASSAASI SYMBOLO: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
BESISUKANTIS VEIDO MASAŽUOKLIS SIMBOLIS: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ROTĒJOŠS SEJAS MASĀŽIERIS SIMBOLS: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
PÖÖRLEV NÄOMASSAAŽISEAD SÜMBOOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ROTACIJSKI MASAŽER ZA OBRAZ SIMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MAISITHE AAGHAIDH ROTATACH SIMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MASSAGĠATUR ROTATORJU GĦALL-WIĊĊ SIMBOLU: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
ROTACIJSKI MASAŽER ZA LICE SIMBOL: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ВРАЩАЮЩИЙСЯ МАССАЖЁР ДЛЯ ЛИЦА СИМВОЛ: 24091 EAN/GTIN: 5907451333440

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Rolka do mezoterapii igłowej jest idealna do wykonywania różnych zabiegów na ciele: na twarzy, brzuchu, pośladkach, udach itp. Na rolce znajduje się 540 igieł ze stali nierdzewnej, które doskonale usuwają martwy naskórek, pobudzając jednocześnie skórę do regeneracji. Jest również skuteczny w walce z cellulitem. Pomaga w usuwaniu zmarszczek, blizn, rozstępów i bruzd. Podczas nakłuwania, skóra jest stymulowana do regeneracji, dzięki czemu ostatecznie polepsza się jej kondycja, a produkcja kolagenu wzrasta.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj na podrażnionej, skaleczonej, poparzonej słońcem lub zakażonej skórze.
- Masaż wykonuj delikatnie, bez nadmiernego nacisku, aby nie uszkodzić skóry.
- Po zabiegu zdezynfekuj urządzenie i przechowuj w suchym, czystym miejscu.
- Nie udostępniaj masażera innym osobom – jest to produkt higieniczny przeznaczony do użytku indywidualnego.
- W razie wystąpienia zaczerwienienia, pieczenia lub podrażnień przerwij używanie i skonsultuj się z dermatologiem.

DANE TECHNICZNE

- Intensywnie i długotrwale regeneruje
- Poprawia elastyczność, kolor i nawilżenie skóry
- Poprawia rysy twarzy
- Wygładza blizny i zmarszczki
- 3 wymienne końcówki (180 igieł – 0,50mm, 600 igieł – 1,00mm, 1200 igieł - 1,5mm)
- Długość: 15cm
- Przezroczyste etui

SPOSÓB UŻYCIA

- Dokładnie oczyść i osusz skórę twarzy.
- Zdezynfekuj wałeczek, np. przy użyciu alkoholu izopropylowego.
- Wybierz odpowiednią nakładkę w zależności od obszaru, który chcesz masować. **Mniejsza, węższa nakładka**, stworzona specjalnie do delikatnych obszarów wokół oczu i ust. **Najszerzy wałeczek**, przeznaczony do masażu większych partii twarzy, takich jak policzki, czoło, szyja. **Największy wałeczek** w zestawie, przeznaczony do stosowania na ciało: ramiona, uda, brzuch.
- Delikatnie przesuwaj masażer po skórze w różnych kierunkach (pionowo, poziomo, ukośnie).
- Nie dociskaj zbyt mocno – pozwól, aby igiełki same wykonały swoją pracę.
- Masaż jednej partii twarzy powinien trwać ok. 2–3 minut.
- Po zakończeniu nałóż na skórę odpowiednie serum lub krem pielęgnacyjny.
- Zdezynfekuj urządzenie i schowaj w bezpieczne, suche miejsce.

OSTRZEŻENIA

Po użyciu urządzenia, należy unikać zbyt intensywnej ekspozycji skóry na słońce przez około 1 tydzień (zaleca się stosowanie kremu z filtrem o wysokim faktorze np. 50+). Przed i po każdym użyciu urządzenia, należy go zdezynfekować i przechowywać w sterylnym miejscu.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz

krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The needle mesotherapy roller is ideal for performing various body treatments: on the face, belly, buttocks, thighs, etc. There are 540 stainless steel needles on the roller, which perfectly remove dead skin, while stimulating the skin to regenerate. It is also effective in the fight against cellulite. It helps in removing wrinkles, scars, stretch marks and furrows. During puncturing, the skin is stimulated to regenerate, thanks to which its condition ultimately improves and collagen production increases.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use on irritated, cut, sunburned or infected skin.
- Perform the massage gently, without excessive pressure, so as not to damage the skin.
- After treatment, disinfect the device and store it in a dry, clean place.
- Do not share the massager with other people – it is a hygienic product intended for individual use.
- If redness, burning or irritation occurs, discontinue use and consult a dermatologist.

TECHNICAL DATA

- Intensively and long-lastingly regenerates
- Improves skin elasticity, color and hydration
- Improves facial features
- Smooths scars and wrinkles
- 3 replaceable tips (180 needles - 0.50mm, 600 needles - 1.00mm, 1200 needles - 1.5mm)
- Length: 15cm
- Transparent case

HOW TO USE

- Thoroughly cleanse and dry your facial skin.
- Disinfect the roller, e.g. using isopropyl alcohol.
- Choose the appropriate attachment depending on the area you want to massage. **Smaller, narrower attachment**, designed especially for delicate areas around the eyes and mouth. **The widest roller**, designed for massaging larger parts of the face, such as cheeks, forehead, neck. **The largest roller** in the set, designed for use on the body: arms, thighs, belly.
- Gently move the massager over the skin in different directions (vertically, horizontally, diagonally).
- Don't press too hard – let the needles do the work.
- Massage of one part of the face should last about 2–3 minutes.
- When finished, apply an appropriate serum or skin care cream.
- Disinfect the device and store it in a safe, dry place.

WARNINGS

After using the device, avoid excessive sun exposure for about 1 week (it is recommended to use a cream with a high sun protection factor, e.g. 50+). Before and after each use of the device, it should be disinfected and stored in a sterile place.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center. Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Der Nadel-Mesotherapie-Roller eignet sich ideal für die Durchführung verschiedener Körperbehandlungen: im Gesicht, am Bauch, am Gesäß, an den Oberschenkeln usw. Auf dem Roller befinden sich 540 Edelstahlnadeln, die abgestorbene Hautzellen perfekt entfernen und gleichzeitig die Haut zur Regeneration anregen. Es ist auch wirksam im Kampf gegen Cellulite. Hilft, Falten, Narben, Dehnungsstreifen und Furchen zu entfernen. Durch die Punktion wird die Haut zur Regeneration angeregt, wodurch sich ihr Zustand verbessert und die Kollagenproduktion gesteigert wird.

SICHERHEITSHINWEISE

- Nicht auf gereizter, verletzter, sonnenverbrannter oder infizierter Haut anwenden.
- Führen Sie die Massage sanft und ohne übermäßigen Druck durch, um die Haut nicht zu schädigen.
- Desinfizieren Sie das Gerät nach der Behandlung und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen Ort auf.
- Teilen Sie das Massagegerät nicht mit anderen Personen – es ist ein Hygieneprodukt, das für den individuellen Gebrauch bestimmt ist.
- Wenn Rötungen, Brennen oder Reizungen auftreten, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Dermatologen.

TECHNISCHE DATEN

- Regeneriert intensiv und langanhaltend
- Verbessert die Elastizität, Farbe und Feuchtigkeit der Haut
- Verbessert die Gesichtszüge
- Glättet Narben und Fältchen
- 3 austauschbare Spitzen (180 Nadeln – 0,50 mm, 600 Nadeln – 1,00 mm, 1200 Nadeln – 1,5 mm)
- Länge: 15cm
- Transparentes Gehäuse

WIE MAN SIE BENUTZT

- Reinigen und trocknen Sie Ihre Gesichtshaut gründlich.
- Desinfizieren Sie die Walze zB. mit Isopropylalkohol.
- Wählen Sie je nach zu massierender Körperstelle den passenden Aufsatz aus. **Kleiner, schmalerer Aufsatz**, speziell für die empfindlichen Bereiche um Augen und Lippen entwickelt. **Die breiteste Rolle**, konzipiert für die Massage größerer Gesichtspartien wie Wangen, Stirn und Hals. **Die größte Rolle** im Set, vorgesehen für die Anwendung am Körper: Arme, Oberschenkel, Bauch.
- Bewegen Sie das Massagegerät sanft in verschiedene Richtungen (vertikal, horizontal, diagonal) über die Haut.
- Drücken Sie nicht zu fest – überlassen Sie die Arbeit den Nadeln.
- Die Massage eines Gesichtsteils sollte etwa 2–3 Minuten dauern.
- anschließend ein geeignetes Serum oder eine Hautpflegecreme auf.
- Desinfizieren Sie das Gerät und bewahren Sie es an einem sicheren, trockenen Ort auf.

WARNHINWEISE

Vermeiden Sie nach der Anwendung des Gerätes für ca. 1 Woche übermäßige Sonneneinstrahlung (empfohlen wird die Verwendung einer Creme mit hohem Lichtschutzfaktor, z. B. 50+). Vor und nach jedem Gebrauch muss das Gerät desinfiziert und an einem sterilen Ort aufbewahrt werden.

Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadamt. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Jehlový mezoterapeutický válec je ideální pro provádění různých ošetření těla: na obličeji, břiše, hýždích, stehnech atd. Na válci je 540 jehel z nerezové oceli, které dokonale odstraňují odumřelou kůži a zároveň stimulují regeneraci pokožky. Je také účinný v boji proti celulitidě. Pomáhá odstraňovat vrásky, jizvy, strie a rýhy. Během propíchnutí je kůže stimulována k regeneraci, což v konečném důsledku zlepšuje její stav a zvyšuje produkci kolagenu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nepoužívejte na podrážděnou, pořezanou, spálenou sluncem nebo infikovanou pokožku.
- Masáž provádějte jemně, bez nadměrného tlaku, abyste nepoškodili pokožku.
- Po ošetření zařízení dezinfikujte a uložte jej na suchém a čistém místě.
- Nesdílejte masážní přístroj s jinými lidmi – jedná se o hygienický výrobek určený pro individuální použití.
- Pokud se objeví zarudnutí, pálení nebo podráždění, přestaňte přípravek používat a poradte se s dermatologem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Intenzivně a dlouhodobě regeneruje
- Zlepšuje elasticitu, barvu a hydrataci pokožky
- Zlepšuje rysy obličeje
- Vyhlazuje jizvy a vrásky
- 3 vyměnitelné hroty (180 jehel - 0,50 mm, 600 jehel - 1,00 mm, 1200 jehel - 1,5 mm)
- Délka: 15 cm
- Průhledné pouzdro

JAK POUŽÍVAT

- Důkladně si očistěte a osušte pleť obličeje.
- Dezinfikujte válec, např. pomocí isopropylalkoholu.
- Vyberte vhodný nástavec v závislosti na oblasti, kterou chcete masírovat. **Menší, užší nástavec**, vytvořený speciálně pro citlivé oblasti kolem očí a rtů. **Nejširší válec**, určený pro masáž větších částí obličeje, jako jsou tváře, čelo a krk. **Největší válec** v sadě, určený pro použití na tělo: paže, stehna, břicho.
- Jemně pohybuje masážním přístrojem po pokožce v různých směrech (vertikálně, horizontálně, diagonálně).
- Netlačte příliš silně – nechte práci na jehlách.
- Masáž jedné části obličeje by měla trvat přibližně 2–3 minuty.
- Po dokončení naneste vhodné sérum nebo krém na pleť.
- Dezinfikujte zařízení a uložte jej na bezpečném a suchém místě.

VAROVÁNÍ

Po použití zařízení se přibližně 1 týden vyhybejte nadměrnému slunění (doporučuje se používat krém s vysokým ochranným faktorem, např. 50+). Před a po každém použití musí být zařízení dezinfikováno a uloženo na sterilním místě.

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le rouleau de mésothérapie à aiguilles est idéal pour réaliser divers soins corporels : sur le visage, le ventre, les fesses, les cuisses, etc. Le rouleau est composé de 540 aiguilles en acier inoxydable, qui éliminent parfaitement les peaux mortes, tout en stimulant la régénération de la peau. Il est également efficace dans la lutte contre la cellulite. Aide à éliminer les rides, les cicatrices, les vergetures et les sillons. Lors de la ponction, la peau est stimulée pour se régénérer, améliorant ainsi son état et augmentant la production de collagène.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser sur une peau irritée, coupée, brûlée par le soleil ou infectée.
- Effectuez le massage en douceur, sans pression excessive, afin de ne pas abîmer la peau.
- Après le traitement, désinfectez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec et propre.
- Ne partagez pas le masseur avec d'autres personnes – il s'agit d'un produit hygiénique destiné à un usage individuel.
- En cas de rougeur, de brûlure ou d'irritation, cesser l'utilisation et consulter un dermatologue.

DONNÉES TECHNIQUES

- Régénère intensément et durablement
- Améliore l'élasticité, la couleur et l'hydratation de la peau
- Améliore les traits du visage
- Lisse les cicatrices et les rides
- 3 embouts remplaçables (180 aiguilles - 0,50 mm, 600 aiguilles - 1,00 mm, 1200 aiguilles - 1,5 mm)
- Longueur : 15 cm
- Étui transparent

MODE D'EMPLOI

- Nettoyez et séchez soigneusement la peau de votre visage.
- Désinfectez le rouleau, par exemple en utilisant de l'alcool isopropylique.
- Sélectionnez l'accessoire approprié en fonction de la zone que vous souhaitez masser. **Plus petit, embout plus étroit**, créé spécialement pour les zones délicates autour des yeux et des lèvres. **Le rouleau le plus large**, conçu pour masser les plus grandes parties du visage, comme les joues, le front et le cou. **Le plus grand rouleau** du set, destiné à être utilisé sur le corps : bras, cuisses, ventre.
- Déplacez doucement le masseur sur la peau dans différentes directions (verticalement, horizontalement, en diagonale).
- N'appuyez pas trop fort, laissez les aiguilles faire le travail.
- Le massage d'une partie du visage doit durer environ 2 à 3 minutes.
- Une fois terminé, appliquez un sérum ou une crème de soin approprié.
- Désinfectez l'appareil et rangez-le dans un endroit sûr et sec.

AVERTISSEMENTS

Après utilisation de l'appareil, évitez toute exposition excessive au soleil pendant environ 1 semaine (il est recommandé d'utiliser une crème avec un indice de protection solaire élevé, par exemple 50+). Avant et après chaque utilisation de l'appareil, celui-ci doit être désinfecté et stocké dans un endroit stérile.

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il rullo per mesoterapia ad aghi è ideale per eseguire vari trattamenti sul corpo: su viso, pancia, glutei, cosce, ecc. Il rullo è dotato di 540 aghi in acciaio inossidabile che rimuovono perfettamente le cellule morte, stimolando al contempo la rigenerazione della pelle. È efficace anche nella lotta contro la cellulite. Aiuta a rimuovere rughe, cicatrici, smagliature e solchi. Durante la puntura, la pelle viene stimolata a rigenerarsi, migliorandone di conseguenza le condizioni e aumentando la produzione di collagene.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non usare su pelle irritata, tagliata, scottata dal sole o infetta.
- Eseguire il massaggio delicatamente, senza esercitare una pressione eccessiva, per non danneggiare la pelle.
- Dopo il trattamento, disinfettare il dispositivo e conservarlo in un luogo asciutto e pulito.
- Non condividere il massaggiatore con altre persone: è un prodotto igienico destinato all'uso individuale.
- In caso di arrossamento, bruciore o irritazione, interrompere l'uso e consultare un dermatologo.

DATI TECNICI

- Rigenera in modo intenso e duraturo
- Migliora l'elasticità, il colore e l'idratazione della pelle
- Migliora i tratti del viso
- Leviga cicatrici e rughe
- 3 punte sostituibili (180 aghi - 0,50 mm, 600 aghi - 1,00 mm, 1200 aghi - 1,5 mm)
- Lunghezza: 15 cm
- Custodia trasparente

COME USARE

- Detergi e asciughi accuratamente la pelle del viso.
- Disinfettare il rullo, ad esempio utilizzando alcol isopropilico.
- Selezionare l'accessorio più adatto in base alla zona che si desidera massaggiare. **Più piccolo, attacco più stretto**, creato appositamente per le zone delicate del contorno occhi e labbra. **Il rullo più largo**, progettato per massaggiare le parti più ampie del viso, come guance, fronte e collo. **Il rullo più grande** del set, pensato per l'uso sul corpo: braccia, cosce, pancia.
- Muovere delicatamente il massaggiatore sulla pelle in diverse direzioni (verticalmente, orizzontalmente, diagonalmente).
- Non premere troppo forte: lascia che siano gli aghi a fare il lavoro.
- Il massaggio di una parte del viso dovrebbe durare circa 2-3 minuti.
- Una volta terminato, applicare un siero o una crema per la cura della pelle adatti.
- Disinfettare il dispositivo e conservarlo in un luogo sicuro e asciutto.

AVVERTENZE

Dopo l'utilizzo del dispositivo, evitare l'eccessiva esposizione al sole per circa 1 settimana (si consiglia di utilizzare una crema con un fattore di protezione solare elevato, ad esempio 50+). Prima e dopo ogni utilizzo, il dispositivo deve essere disinfettato e conservato in un luogo sterile.

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El rodillo de mesoterapia con agujas es ideal para realizar diversos tratamientos corporales: en la cara, vientre, glúteos, muslos, etc. Hay 540 agujas de acero inoxidable en el rodillo, que eliminan perfectamente la piel muerta, al mismo tiempo que estimulan la piel para regenerarse. También es eficaz en la lucha contra la celulitis. Ayuda a eliminar arrugas, cicatrices, estrías y surcos. Durante la punción se estimula la piel para que se regenere, mejorando en última instancia su estado y aumentando la producción de colágeno.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No usar sobre piel irritada, cortada, quemada por el sol o infectada.
- Realizar el masaje suavemente, sin excesiva presión, para no dañar la piel.
- Después del tratamiento, desinfecte el dispositivo y guárdelo en un lugar seco y limpio.
- No comparta el masajeador con otras personas: es un producto higiénico destinado al uso individual.
- Si aparece enrojecimiento, ardor o irritación, suspenda su uso y consulte a un dermatólogo.

DATOS TÉCNICOS

- Regenera de forma intensa y duradera.
- Mejora la elasticidad, el color y la hidratación de la piel.
- Mejora los rasgos faciales.
- Suaviza cicatrices y arrugas.
- 3 puntas reemplazables (180 agujas - 0,50 mm, 600 agujas - 1,00 mm, 1200 agujas - 1,5 mm)
- Longitud: 15cm
- Estuche transparente

MODO DE EMPLEO

- Limpie y seque completamente la piel del rostro.
- Desinfecte el rodillo, p. ej. utilizando alcohol isopropílico.
- Seleccione el accesorio adecuado según la zona que desee masajear. **Menor, Accesorio más estrecho**, creado especialmente para zonas delicadas alrededor de los ojos y los labios. **El rodillo más ancho**, diseñado para masajear partes más grandes de la cara, como las mejillas, la frente y el cuello. **El rodillo más grande** del set, pensado para utilizar en el cuerpo: brazos, muslos, vientre.
- Mueva suavemente el masajeador sobre la piel en diferentes direcciones (verticalmente, horizontalmente, diagonalmente).
- No presione demasiado fuerte: deje que las agujas hagan el trabajo.
- El masaje de una parte de la cara debe durar unos 2-3 minutos.
- Al terminar, aplique un suero o crema para el cuidado de la piel adecuada.
- Desinfecte el dispositivo y guárdelo en un lugar seguro y seco.

ADVERTENCIAS

Después de utilizar el dispositivo, evite la exposición excesiva al sol durante aproximadamente 1 semana (se recomienda utilizar una crema con un factor de protección solar alto, por ejemplo 50+). Antes y después de cada uso del dispositivo, éste deberá desinfectarse y almacenarse en un lugar estéril.

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De naaldmesotherapie roller is ideaal voor het uitvoeren van verschillende lichaamsbehandelingen: op het gezicht, de buik, de billen, de dijen, enz. De roller bevat 540 roestvrijstalen naaldjes, die de dode huidcellen perfect verwijderen en tegelijkertijd de huid stimuleren om te regenereren. Het is ook effectief in de strijd tegen cellulitis. Helpt rimpels, littekens, striae en groeven te verwijderen. Tijdens het prikken wordt de huid gestimuleerd om te regenereren, waardoor de conditie van de huid uiteindelijk verbetert en de collageenproductie toeneemt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Niet gebruiken op geïrriteerde, gesneden, verbrande of geïnfecteerde huid.
- Voer de massage voorzichtig uit, zonder overmatige druk, om de huid niet te beschadigen.
- Na de behandeling dient u het apparaat te desinfecteren en op een droge, schone plaats te bewaren.
- Deel het massage-apparaat niet met andere mensen. Het is een hygiënisch product dat bedoeld is voor individueel gebruik.
- Indien er roodheid, een branderig gevoel of irritatie optreedt, stop dan met het gebruik en raadpleeg een dermatoloog.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Regeneert intensief en langdurig
- Verbeterd de elasticiteit, kleur en hydratatie van de huid
- Verbeterd gezichtskenmerken
- Verzacht littekens en rimpels
- 3 verwisselbare punten (180 naalden - 0,50 mm, 600 naalden - 1,00 mm, 1200 naalden - 1,5 mm)
- Lengte: 15 cm
- Transparante behuizing

HOE TE GEBRUIKEN

- Reinig en droog uw gezichtshuid grondig.
- Desinfecteer de rol, bijv. met behulp van isopropylalcohol.
- Selecteer het juiste opzetstuk, afhankelijk van het gebied dat u wilt masseren. **Kleiner, Smallere opzetstuk**, speciaal ontworpen voor de gevoelige zones rond de ogen en lippen. **De breedste roller**, ontworpen voor het masseren van grotere delen van het gezicht, zoals de wangen, het voorhoofd en de nek. **De grootste roller** uit de set, bedoeld voor gebruik op het lichaam: armen, dijen, buik.
- Beweeg de massage-apparaat zachtjes over de huid in verschillende richtingen (verticaal, horizontaal, diagonaal).
- Druk niet te hard, maar laat de naalden het werk doen.
- Een massage van één deel van het gezicht moet ongeveer 2-3 minuten duren.
- na afloop een geschikt serum of huidverzorgingscrème aan.
- Desinfecteer het apparaat en bewaar het op een veilige, droge plaats.

WAARSCHUWINGEN

Vermijd na gebruik van het apparaat gedurende ongeveer 1 week overmatige blootstelling aan de zon (aanbevolen wordt om een crème met een hoge beschermingsfactor te gebruiken, bijvoorbeeld 50+). Vóór en na elk gebruik moet het hulpmiddel worden gedesinfecteerd en op een steriele plaats worden bewaard.

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Nålmesoterapirullen är idealisk för att utföra olika kroppsbehandlingar: på ansikte, mage, rumpa, lår etc. Det finns 540 nålar i rostfritt stål på rullen, som perfekt avlägsnar död hud, samtidigt som de stimulerar hudens regenerering. Det är också effektivt i kampen mot celluliter. Hjälper till att ta bort rynkor, ärr, bristningar och fåror. Under punkteringen stimuleras huden att regenerera sig, vilket i slutändan förbättrar dess tillstånd och ökar kollagenproduktionen.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd inte på irriterad, skärrad, solbränd eller infekterad hud.
- Utför massagen försiktigt, utan för stort tryck, för att inte skada huden.
- Efter behandlingen, desinficera enheten och förvara den på en torr och ren plats.
- Dela inte massageapparaten med andra personer – det är en hygienprodukt avsedd för individuellt bruk.
- Om rodnad, sveda eller irritation uppstår, avbryt användningen och kontakta en hudläkare.

TEKNISKA DATA

- Regenererar intensivt och långvarigt
- Förbättrar hudens elasticitet, färg och återfuktning
- Förbättrar ansiktsdragen
- Jämnar ut ärr och rynkor
- 3 utbytbara spetsar (180 nålar - 0,50 mm, 600 nålar - 1,00 mm, 1200 nålar - 1,5 mm)
- Längd: 15 cm
- Genomskinligt fodral

HUR MAN ANVÄNDER

- Rengör och torka din ansiktshud noggrant.
- Desinficera rullen, t.ex. med hjälp av isopropylalkohol.
- Välj lämpligt tillbehör beroende på vilket område du vill massera. **Mindre, smalare fäste**, speciellt utformat för känsliga områden runt ögon och läppar. **Den bredaste rullen**, utformad för att massera större delar av ansiktet, såsom kinder, panna och hals. **Den största rullen** i setet, avsedd för användning på kroppen: armar, lår, mage.
- För försiktigt massageapparaten över huden i olika riktningar (vertikalt, horisontellt, diagonalt).
- Tryck inte för hårt – låt nålarna göra jobbet.
- Massage av en del av ansiktet bör vara cirka 2–3 minuter.
- När du är klar, applicera ett lämpligt serum eller hudvårdskräm.
- Desinficera enheten och förvara den på en säker och torr plats.

VARNINGAR

Efter att du använt apparaten, undvik överdriven exponering för solen i cirka 1 vecka (det rekommenderas att använda en kräm med hög solskyddsfaktor, t.ex. 50+). Före och efter varje användning av apparaten måste den desinficeras och förvaras på en steril plats.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING



Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο κύλινδρος μεσοθεραπείας με βελόνες είναι ιδανικός για την εκτέλεση διαφόρων θεραπειών σώματος: στο πρόσωπο, την κοιλιά, τους γλουτούς, τους μηρούς κ.λπ. Υπάρχουν 540 βελόνες από ανοξείδωτο αστάλι στον κύλινδρο, οι οποίες απομακρύνουν τέλεια το νεκρό δέρμα, ενώ παράλληλα διεγείρουν την αναγέννηση του δέρματος. Είναι επίσης αποτελεσματικό στην καταπολέμηση της κυτταρίτιδας. Βοηθά στην εξάλειψη ρυτίδων, ουλών, ραγάδων και αυλακώσεων. Κατά τη διάρκεια της παρακέντησης, το δέρμα διεγείρεται για να αναγεννηθεί, βελτιώνοντας τελικά την κατάσταση του και αυξάνοντας την παραγωγή κολλαγόνου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην το χρησιμοποιείτε σε ερεθισμένο, κομμένο, ηλιακά εγκαύματα ή μολυσμένο δέρμα.
- Κάντε το μασάζ απαλά, χωρίς υπερβολική πίεση, ώστε να μην προκαλέσετε βλάβη στο δέρμα.
- Μετά την επεξεργασία, απολυμάνετε τη συσκευή και φυλάξτε την σε ξηρό και καθαρό μέρος.
- Μην μοιράζεστε τη συσκευή μασάζ με άλλα άτομα – είναι ένα υγιεινό προϊόν που προορίζεται για ατομική χρήση.
- Εάν εμφανιστεί ερυθρότητα, κάψιμο ή ερεθισμός, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν δερματολόγο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Αναζωογονεί εντατικά και μακροπρόθεσμα
- Βελτιώνει την ελαστικότητα, το χρώμα και την ενυδάτωση του δέρματος
- Βελτιώνει τα χαρακτηριστικά του προσώπου
- Λειαίνει τις ουλές και τις ρυτίδες
- 3 αντικαταστάσιμες άκρες (180 βελόνες - 0,50 mm, 600 βελόνες - 1,00 mm, 1200 βελόνες - 1,5 mm)
- Μήκος: 15 εκ.
- Διαφανής θήκη

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά την επιδερμίδα του προσώπου σας.
- Απολυμάνετε τον κύλινδρο, π.χ. χρησιμοποιώντας ισοπροπυλική αλκοόλη.
- Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα ανάλογα με την περιοχή που θέλετε να κάνετε μασάζ. **Μικρότερος, στενότερη σύνδεση**, δημιουργημένη ειδικά για ευαίσθητες περιοχές γύρω από τα μάτια και τα χείλη. **Ο πιο φαρδύς κύλινδρος**, σχεδιασμένος για μασάζ μεγαλύτερων τμημάτων του προσώπου, όπως τα μάγουλα, το μέτωπο και ο λαιμός. **Ο μεγαλύτερος κύλινδρος** στο σετ, προορίζεται για χρήση στο σώμα: χέρια, μηροί, κοιλιά.
- Μετακινήστε απαλά το μασάζ πάνω στο δέρμα σε διαφορετικές κατευθύνσεις (κάθεται, οριζόντια, διαγώνια).
- Μην πιέζετε πολύ δυνατά – αφήστε τις βελόνες να κάνουν τη δουλειά.
- Το μασάζ σε ένα μέρος του προσώπου πρέπει να διαρκεί περίπου 2-3 λεπτά.
- Όταν τελειώσετε, εφαρμόστε έναν κατάλληλο ορό ή κρέμα περιποίησης δέρματος.
- Απολυμάνετε τη συσκευή και φυλάξτε την σε ασφαλές και ξηρό μέρος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μετά τη χρήση της συσκευής, αποφύγετε την υπερβολική έκθεση στον ήλιο για περίπου 1 εβδομάδα (συνιστάται η χρήση κρέμας με υψηλό δείκτη αντηλιακής προστασίας, π.χ. 50+). Πριν και μετά από κάθε χρήση της συσκευής, πρέπει να απολυμαίνεται και να φυλάσσεται σε αποστειρωμένο μέρος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Rola de mezoterapie cu ace este ideală pentru efectuarea diverselor tratamente corporale: pe față, abdomen, fese, coapse etc. Rola are 540 de ace din oțel inoxidabil, care îndepărtează perfect pielea moartă, stimulând în același timp regenerarea pielii. De asemenea, este eficient în lupta împotriva celulitei. Ajută la eliminarea ridurilor, cicatricilor, vergeturilor și a ridourilor. În timpul puncției, pielea este stimulată să se regenereze, îmbunătățindu-i în cele din urmă starea și crescând producția de colagen.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați pe pielea iritată, tăiată, arsă de soare sau infectată.
- Efectuați masajul ușor, fără presiune excesivă, pentru a nu deteriora pielea.
- După tratament, dezinfecțați dispozitivul și depozitați-l într-un loc uscat și curat.
- Nu împărtășiți aparatul de masaj cu alte persoane – este un produs igienic destinat uzului individual.
- Dacă apar roșeață, arsuri sau iritații, întrerupeți utilizarea și consultați un dermatolog.

DATE TEHNICE

- Regenerează intens și de lungă durată
- Îmbunătățește elasticitatea, culoarea și hidratarea pielii
- Îmbunătățește trăsăturile faciale
- Netezește cicatricile și ridurile
- 3 vârfuri înlocuibile (180 ace - 0,50 mm, 600 ace - 1,00 mm, 1200 ace - 1,5 mm)
- Lungime: 15 cm
- Carcasă transparentă

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Curățați și uscați temeinic pielea feței.
- Dezinfecțați rola, de ex. folosind alcool izopropilic.
- Selectați accesoriul potrivit în funcție de zona pe care doriți să o masați. **Mai mic, atașament mai îngust**, creat special pentru zonele delicate din jurul ochilor și buzelor. **Cea mai lată rolă**, concepută pentru masajul unor părți mai mari ale feței, cum ar fi obrații, fruntea și gâtul. **Cea mai mare rolă** din set, destinată utilizării pe corp: brațe, coapse, abdomen.
- Mișcați ușor aparatul de masaj peste piele în diferite direcții (vertical, orizontal, diagonal).
- Nu apăsa prea tare – lasă acele să facă treaba.
- Masajul unei părți a feței ar trebui să dureze aproximativ 2-3 minute.
- După ce ați terminat, aplicați un ser sau o cremă de îngrijire a pielii adecvată.
- Dezinfecțați dispozitivul și depozitați-l într-un loc sigur și uscat.

AVERTIZĂRI

După utilizarea dispozitivului, evitați expunerea excesivă la soare timp de aproximativ 1 săptămână (se recomandă utilizarea unei creme cu factor de protecție solară ridicat, de exemplu 50+). Înainte și după fiecare utilizare a dispozitivului, acesta trebuie dezinfectat și depozitat într-un loc steril.

SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O rolo de mesoterapia com agulhas é ideal para realizar diversos tratamentos corporais: no rosto, barriga, nádegas, coxas, etc. Há 540 agulhas de aço inoxidável no rolo, que removem perfeitamente a pele morta, ao mesmo tempo que estimulam a regeneração da pele. Também é eficaz no combate à celulite. Ajuda a remover rugas, cicatrizes, estrias e sulcos. Durante a punção, a pele é estimulada a se regenerar, melhorando sua condição e aumentando a produção de colágeno.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não use sobre a pele irritada, cortada, queimada pelo sol ou infectada.
- Faça a massagem suavemente, sem pressão excessiva, para não agredir a pele.
- Após o tratamento, desinfete o dispositivo e guarde-o em local seco e limpo.
- Não compartilhe o massageador com outras pessoas – é um produto higiênico destinado ao uso individual.
- Caso ocorra vermelhidão, queimação ou irritação, interrompa o uso e consulte um dermatologista.

DADOS TÉCNICOS

- Regenera intensivamente e de forma duradoura
- Melhora a elasticidade, a cor e a hidratação da pele
- Melhora as características faciais
- Suaviza cicatrizes e rugas
- 3 pontas substituíveis (180 agulhas - 0,50 mm, 600 agulhas - 1,00 mm, 1200 agulhas - 1,5 mm)
- Comprimento: 15 cm
- Caixa transparente

MODO DE USAR

- Limpe e seque bem a pele do rosto.
- Desinfete o rolo, por exemplo usando álcool isopropílico.
- Selecione o acessório apropriado dependendo da área que você deseja massagear. **Menor, acessório mais estreito**, criado especialmente para áreas delicadas ao redor dos olhos e lábios. **O rolo mais largo**, projetado para massagear partes maiores do rosto, como bochechas, testa e pescoço. **O maior rolo** do conjunto, indicado para uso no corpo: braços, coxas, barriga.
- Mova suavemente o massageador sobre a pele em diferentes direções (vertical, horizontal, diagonal).
- Não pressione com muita força – deixe as agulhas fazerem o trabalho.
- A massagem em uma parte do rosto deve durar cerca de 2 a 3 minutos.
- Quando terminar, aplique um sérum ou creme de cuidados com a pele apropriado.
- Desinfete o dispositivo e guarde-o em um local seguro e seco.

AVISOS

Após usar o dispositivo, evite exposição excessiva ao sol por aproximadamente 1 semana (recomenda-se usar um creme com alto fator de proteção solar, por exemplo, 50+). Antes e depois de cada utilização do dispositivo, este deve ser desinfetado e armazenado em local estéril.

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Игленият мезотерапевтичен валик е идеален за извършване на различни процедури за тяло: на лице, корем, седалище, бедра и др. Валикът има 540 игли от неръждаема стомана, които перфектно премахват мъртвата кожа, като същевременно стимулират кожата да се регенерира. Ефективен е и в борбата с целулита. Помага за премахване на бръчки, белези, стрии и бразди. По време на пробиването кожата се стимулира да се регенерира, което в крайна сметка подобрява състоянието ѝ и увеличава производството на колаген.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не използвайте върху раздразнена, порязана, изгоряла от слънцето или инфектирана кожа.
- Извършвайте масажа нежно, без прекомерен натиск, за да не увредите кожата.
- След третиране дезинфекцирайте устройството и го съхранявайте на сухо и чисто място.
- Не споделяйте масажора с други хора – той е хигиеничен продукт, предназначен за индивидуална употреба.
- Ако се появи зачервяване, парене или раздразнение, прекратете употребата и се консултирайте с дерматолог.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Интензивно и дълготрайно регенерира
- Подобрява еластичността, цвета и хидратацията на кожата
- Подобрява чертите на лицето
- Изглажда белези и бръчки
- 3 сменяеми крайника (180 игли - 0,50 мм, 600 игли - 1,00 мм, 1200 игли - 1,5 мм)
- Дължина: 15 см
- Прозрачен калъф

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Почистете и подсушете старателно кожата на лицето си.
- Дезинфекцирайте валика, напр. с помощта на изопропилов алкохол.
- Изберете подходящата приставка в зависимост от зоната, която искате да масажирате. **По-малък, по-тясна приставка**, създадена специално за деликатните зони около очите и устните. **Най-широкият валик**, предназначен за масажиране на по-големи части от лицето, като бузите, челото и шията. **Най-големият рол-он** в комплекта, предназначен за употреба върху тялото: ръце, бедра, корем.
- Внимателно движете масажора по кожата в различни посоки (вертикално, хоризонтално, диагонално).
- Не натискайте твърде силно – оставете иглите да свършат работата.
- Масажът на една част от лицето трябва да продължи около 2-3 минути.
- След като приключите, нанесете подходящ серум или крем за грижа за кожата.
- Дезинфекцирайте устройството и го съхранявайте на безопасно и сухо място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

След употреба на устройството, избягвайте прекомерно излагане на слънце за около 1 седмица (препоръчително е да използвате крем с висок слънцезащитен фактор, например 50+). Преди и след всяка употреба на устройството, то трябва да се дезинфекцира и съхранява на стерилно място.

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A tűs mezoterápiás henger ideális különféle testkezelések elvégzésére: arcon, hason, fenéken, combon stb. A hengeren 540 rozsdamentes acél tű található, amelyek tökéletesen eltávolítják az elhalt hámsejteket, miközben serkentik a bőr regenerálódását. A cellulit elleni küzdelemben is hatékony. Segít eltávolítani a ráncokat, hegeket, striákat és barázdákat. A punkció során a bőr regenerálódik, ami végső soron javítja állapotát és fokozza a kollagéntermelést.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne használja irritált, vágott, leégett vagy fertőzött bőrön.
- A masszázst gyengéden, túlzott nyomás nélkül végezze, hogy ne sértse meg a bőrt.
- A kezelés után fertőtlenítse a készüléket, és tárolja száraz, tiszta helyen.
- Ne ossza meg a masszírozót másokkal – ez egy higiénikus termék, amelyet egyéni használatra szántak.
- Ha bőrpír, égő érzés vagy irritáció jelentkezik, hagyja abba a használatát, és forduljon bőrgyógyászhoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Intenzíven és hosszan tartóan regenerál
- Javítja a bőr rugalmasságát, színét és hidratáltságát
- Javítja az arcvonásokat
- Simítja a hegeket és a ráncokat
- 3 cserélhető tűhegy (180 tű - 0,50 mm, 600 tű - 1,00 mm, 1200 tű - 1,5 mm)
- Hossz: 15 cm
- Átlátszó tok

HASZNÁLAT

- Alaposan tisztítsd meg és szárítsd meg az arcbőröd.
- Fertőtlenítse a hengert, pl. izopropil-alkohol használatával.
- Válassza ki a masszírozni kívánt területnek megfelelő tartozékot. **Kisebb, Keskenyebb tartozék**, kifejezetten a szem és az ajkak körüli érzékeny területekhez tervezve. **A legszélesebb görgő**, amelyet az arc nagyobb részeinek, például az arc, a homlok és a nyak masszírozására terveztek. **A készlet legnagyobb hengere**, amelyet a testen való használatra terveztek: karok, combok, has.
- Óvatosan mozgassa a masszírozót a bőrön különböző irányokba (függőlegesen, vízszintesen, átlósan).
- Ne nyomd túl erősen – hagyd, hogy a tűk végezzék a munkát.
- Az arc egy részének masszázsa körülbelül 2-3 percig tartson.
- Ha kész vagy, vigyél fel megfelelő szérumot vagy bőrápoló krémet.
- Fertőtlenítse a készüléket, és tárolja biztonságos, száraz helyen.

FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék használata után körülbelül 1 hétig kerülje a túlzott napsugárzást (magas fényvédő faktorú, pl. 50+-os krém használata ajánlott). A készüléket minden használat előtt és után fertőtleníteni kell, és steril helyen kell tárolni.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Nåle-mesoterapirullen er ideel til at udføre forskellige kropsbehandlinger: på ansigt, mave, balder, lår osv. Der er 540 nåle i rustfrit stål på rullen, som perfekt fjerner døde hudceller, samtidig med at de stimulerer hudens regenerering. Det er også effektivt i kampen mod cellulite. Hjælper med at fjerne rynker, ar, strækmærker og furer. Under punkteringen stimuleres huden til at regenerere, hvilket i sidste ende forbedrer dens tilstand og øger kollagenproduktionen.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Må ikke anvendes på irriteret, skåret, solskoldet eller inficeret hud.
- Udfør massagen blidt, uden for stort tryk, for ikke at beskadige huden.
- Efter behandlingen skal apparatet desinficeres og opbevares et tørt og rent sted.
- Del ikke massageapparatet med andre personer – det er et hygiejnisk produkt beregnet til individuel brug.
- Hvis der opstår rødme, svie eller irritation, skal du stoppe brugen og kontakte en hudlæge.

TEKNISKE DATA

- Regenererer intensivt og langvarigt
- Forbedrer hudens elasticitet, farve og fugtighed
- Forbedrer ansigtstræk
- Udglatter ar og rynker
- 3 udskiftelige spidsere (180 nåle - 0,50 mm, 600 nåle - 1,00 mm, 1200 nåle - 1,5 mm)
- Længde: 15 cm
- Gennemsigtigt etui

SÅDAN BRUGES

- Rens og tør din ansigtshud grundigt.
- Desinficer rullen, f.eks. ved hjælp af isopropylalkohol.
- Vælg det passende tilbehør afhængigt af det område, du vil massere. **Mindre, smallere fastgørelse**, skabt specielt til sarte områder omkring øjne og læber. **Den bredeste rulle**, designet til at massere større dele af ansigtet, såsom kinder, pande og hals. **Den største rulle** i sættet, beregnet til brug på kroppen: arme, lår, mave.
- Bevæg forsigtigt massageapparatet hen over huden i forskellige retninger (lodret, vandret, diagonalt).
- Tryk ikke for hårdt – lad nålene gøre arbejdet.
- Massage af den ene del af ansigtet bør vare cirka 2-3 minutter.
- Når du er færdig, påfør en passende serum eller hudplejecreme.
- Desinficer enheden, og opbevar den et sikkert og tørt sted.

ADVARSLER

Efter brug af apparatet skal du undgå overdreven solesponering i cirka 1 uge (det anbefales at bruge en creme med en høj solfaktor, f.eks. 50+). Før og efter hver brug af apparatet skal det desinficeres og opbevares sterilt.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Ihlový mezoterapeutický valček je ideálny na vykonávanie rôznych ošetrení tela: na tvári, bruchu, zadku, stehnách atď. Na valčeku je 540 ihiel z nehrdzavejúcej ocele, ktoré dokonale odstraňujú odumretú pokožku a zároveň stimulujú regeneráciu pokožky. Je tiež účinný v boji proti celulitíde. Pomáha odstraňovať vrásky, jazvy, strie a ryhy. Počas prepichovania je pokožka stimulovaná k regenerácii, čo v konečnom dôsledku zlepšuje jej stav a zvyšuje produkciu kolagénu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nepoužívajte na podráždenú, porezanú, spálenú od slnka alebo infikovanú pokožku.
- Masáž vykonávajte jemne, bez nadmerného tlaku, aby ste nepoškodili pokožku.
- Po ošetrení zariadenie dezinfikujte a uložte ho na suchom a čistom mieste.
- Nezdierajte masážny prístroj s inými ľuďmi – ide o hygienický výrobok určený na individuálne použitie.
- Ak sa objaví začervenanie, pálenie alebo podráždenie, prestaňte používať a poraďte sa s dermatológom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Intenzívne a dlhodobo regeneruje
- Zlepšuje elasticitu, farbu a hydratáciu pokožky
- Zlepšuje črty tváre
- Vyhladzuje jazvy a vrásky
- 3 vymeniteľné hroty (180 ihiel - 0,50 mm, 600 ihiel - 1,00 mm, 1200 ihiel - 1,5 mm)
- Dĺžka: 15 cm
- Priehľadné puzdro

AKO POUŽÍVAŤ

- Dôkladne si očistite a osušte pokožku tváre.
- Dezinfikujte valec, napr. pomocou izopropylalkoholu.
- Vyberte si vhodný nastavac v závislosti od oblasti, ktorú chcete masírovať. **Menšie, užší nastavac**, vytvorený špeciálne pre citlivé oblasti okolo očí a pier. **Najširší valček**, určený na masáž väčších častí tváre, ako sú líca, čelo a krk. **Najväčší valček** v sade, určený na použitie na telo: ruky, stehná, brucho.
- Jemne pohybujte masážnym prístrojom po pokožke v rôznych smeroch (vertikálne, horizontálne, diagonálne).
- Netlačte príliš silno – nechajte prácu urobiť ihly.
- Masáž jednej časti tváre by mala trvať približne 2–3 minúty.
- Po dokončení naneste vhodné sérum alebo krém na starostlivosť o pleť.
- Zariadenie dezinfikujte a uložte ho na bezpečnom a suchom mieste.

UPOZORNENIA

Po použití zariadenia sa približne 1 týždeň vyhýbajte nadmernému vystavovaniu sa slnku (odporúča sa používať krém s vysokým ochranným faktorom, napr. 50+). Pred a po každom použití zariadenia ho treba dezinfikovať a uchovávať na sterilnom mieste.

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Neulamainen mesoterapiarulla sopii erinomaisesti erilaisiin vartalohoitoihin: kasvoille, vatsalle, pakaraille, reisille jne. Rullassa on 540 ruostumattomasta teräksestä valmistettua neulaa, jotka poistavat täydellisesti kuollutta ihoa ja stimuloivat ihon uudistumista. Se on myös tehokas selluliitin torjunnassa. Auttaa poistamaan ryppyjä, arpia, raskausarpia ja juonteita. Lävistyksen aikana ihoa stimuloidaan uudistumaan, mikä lopulta parantaa sen kuntoa ja lisää kollageenin tuotantoa.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä ärtyneelle, haavoittuneelle, auringonpolttamalle tai tulehtuneelle iholle.
- Hieronta tehdään varovasti, ilman liiallista painetta, jotta iho ei vahingoitu.
- Käsittelyn jälkeen desinfioi laite ja säilytä sitä kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- Älä jaa hierontalaitetta muiden ihmisten kanssa – se on hygieeninen tuote, joka on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön.
- Jos ilmenee punoitusta, polttelua tai ärsytystä, lopeta käyttö ja ota yhteyttä ihotautilääkäriin.

TEKNISET TIEDOT

- Uudistaa tehokkaasti ja pitkäkestoisesti
- Parantaa ihon kimmoisuutta, väriä ja kosteustasapainoa
- Parantaa kasvonpiirteitä
- Silottaa arpia ja ryppyjä
- 3 vaihdettavaa kärkeä (180 neulaa - 0,50 mm, 600 neulaa - 1,00 mm, 1200 neulaa - 1,5 mm)
- Pituus: 15 cm
- Läpinäkyvä kotelo

KÄYTTÖOHJEET

- Puhdista ja kuivaa kasvojesi iho huolellisesti.
- Desinfioi rulla, esim. käyttäen isopropyylialkoholia.
- Valitse sopiva lisäosa hierottavan alueen mukaan. **Pienempi, kapeampi lisäosa**, joka on suunniteltu erityisesti herkille ihoalueille silmien ja huulten ympärillä. **Levein rulla**, joka on suunniteltu hieromaan kasvojen suurempia osia, kuten poskia, otsaa ja kaulaa. Sarjan **suurin rulla**, joka on tarkoitettu käytettäväksi vartalolla: käsivarsilla, reisillä ja vatsalla.
- Liikuta hierontalaitetta varovasti ihoa pitkin eri suuntiin (pystysuunnassa, vaakasuunnassa, vinottain).
- Älä paina liian kovaa – anna neulojen tehdä työ.
- Yhden kasvojen osan hieronnan tulisi kestää noin 2–3 minuuttia.
- Lopuksi levitä iholle sopiva seerumi tai ihonhoitovoide.
- Desinfioi laite ja säilytä sitä turvallisessa ja kuivassa paikassa.

VAROITUKSET

Laitteen käytön jälkeen vältä liiallista auringolle altistumista noin viikon ajan (on suositeltavaa käyttää aurinkovoidetta, jolla on korkea suojakerroin, esim. 50+). Ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen laite on desinfioitava ja säilytettävä steriilissä paikassa.

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Adatinis mezoterapijos volelis idealiai tinka atlikti įvairias kūno procedūras: veidui, pilvui, sėdmenims, šlaunims ir kt. Volelyje yra 540 nerūdijančio plieno adatų, kurios puikiai pašalina negyvas odos ląsteles ir skatina odos regeneraciją. Taip pat veiksminga kovojant su celiulitu. Padeda pašalinti raukšles, randus, strijas ir įdubimus. Punkcijos metu oda skatinama regeneruotis, galiausiai pagerinant jos būklę ir padidinant kolageno gamybą.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Nenaudokite ant sudirgusios, įpjautos, nudegusios saulėje ar užkrėstos odos.
- Masažą atlikite švelniai, be per didelio spaudimo, kad nepažeistumėte odos.
- Po apdorojimo dezinfekuokite prietaisą ir laikykite jį sausoje, švarioje vietoje.
- Nesidalinkite masažuokliu su kitais žmonėmis – tai higieniškas produktas, skirtas individualiam naudojimui.
- Jei atsiranda paraudimas, deginimas ar dirginimas, nutraukite naudojimą ir pasikonsultuokite su dermatologu.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Intensyviai ir ilgam regeneruoja
- Gerina odos elastingumą, spalvą ir drėkinimą
- Pagerina veido bruožus
- Išlygina randus ir raukšles
- 3 keičiami antgaliai (180 adatų – 0,50 mm, 600 adatų – 1,00 mm, 1200 adatų – 1,5 mm)
- Ilgis: 15 cm
- Skaidrus dėklas

KAIP NAUDOTI

- Kruopščiai nuvalykite ir nusausinkite veido odą.
- Dezinfekuokite volelį, pvz. naudojant izopropilo alkoholį.
- Pasirinkite tinkamą antgalį, atsižvelgdami į sritį, kurią norite masažuoti. **Mažesnis, Siauresnis antgalis**, sukurtas specialiai jautrioms sritims aplink akis ir lūpas. **Plačiausias volelis**, skirtas didesnėms veido dalims, tokioms kaip skruostai, kakta ir kaklas, masažuoti. **Didžiausias** rinkinyje esantis volelis, skirtas naudoti ant kūno: rankų, šlaunų, pilvo.
- Švelniai judinkite masažuoklį per odą skirtingomis kryptimis (vertikalčiai, horizontalčiai, įstrižai).
- Nespauskite per stipriai – leiskite adatoms atlikti darbą.
- Vienos veido dalies masažas turėtų trukti apie 2–3 minutes.
- Baigę procedūrą, patepkite odą tinkamu serumu arba kremu.
- Dezinfekuokite prietaisą ir laikykite jį saugioje, sausoje vietoje.

ISPĖJIMAI

Panaudoję prietaisą, maždaug 1 savaitę venkite per didelio saulės poveikio (rekomenduojama naudoti kremą su dideliu apsaugos nuo saulės faktoriumi, pvz., 50+). Prieš ir po kiekvieno prietaiso naudojimo jį reikia dezinfekuoti ir laikyti sterilioje vietoje.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga. Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be išpėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Adatu mezoterapijas rullītis ir ideāli piemērots dažādu ķermeņa procedūru veikšanai: sejai, vēderam, sēžamvietai, augšstilbiem utt. Uz rullīša ir 540 nerūsējošā tērauda adatas, kas lieliski noņem atmirušo ādu, vienlaikus stimulējot ādas atjaunošanos. Tas ir efektīvs arī cīņā pret celulītu. Palīdz novērst grumbas, rētas, strijas un rievās. Punktūras laikā āda tiek stimulēta atjaunoties, galu galā uzlabojot tās stāvokli un palielinot kolagēna ražošanu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Nelietot uz kairinātas, sagrieztas, saulē apdegušas vai inficētas ādas.
- Masāžu veiciet maigi, bez pārmērīga spiediena, lai nesabojātu ādu.
- Pēc apstrādes dezinficējiet ierīci un uzglabājiet to sausā, tīrā vietā.
- Nedalieties ar masieri ar citiem cilvēkiem – tas ir higiēnisks produkts, kas paredzēts individuālai lietošanai.
- Ja rodas apsārtums, dedzināšana vai kairinājums, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar dermatologu.

TEHNISKIE DATI

- Intensīvi un ilgstoši atjauno
- Uzlabo ādas elastību, krāsu un mitrināšanu
- Uzlabo sejas vaibstus
- Izlīdzina rētas un grumbas
- 3 nomaināmi uzgaļi (180 adatas - 0,50 mm, 600 adatas - 1,00 mm, 1200 adatas - 1,5 mm)
- Garums: 15 cm
- Caurspīdīgs korpuss

KĀ LIETOT

- Rūpīgi notīriet un nosusiniet sejas ādu.
- Dezinficējiet veltņi, piem. izmantojot izopropilspirtu.
- Izvēlieties atbilstošo uzgali atkarībā no zonas, kuru vēlaties masēt. **Mazāks, Šaurāks uzgalis**, kas īpaši radīts jutīgām zonām ap acīm un lūpām. **Platākais rullītis**, kas paredzēts lielāku sejas daļu, piemēram, vaigu, pieres un kakla, masāžai. Komplektā **lielākais veltņis, paredzēts lietošanai uz ķermeņa: rokām, augšstilbiem, vēdera**.
- Viegli pārvietojiet masieri pa ādu dažādos virzienos (vertikāli, horizontāli, pa diagonāli).
- Nespiediet pārāk stipri – ļaujiet adatām paveikt darbu.
- Vienas sejas daļas masāžai vajadzētu ilgt apmēram 2–3 minūtes.
- Kad esat pabeidzis, uzklājiet atbilstošu serumu vai ādas kopšanas krēmu.
- Dezinficējiet ierīci un uzglabājiet to drošā, sausā vietā.

BRĪDINĀJUMI

Pēc ierīces lietošanas aptuveni 1 nedēļu izvairieties no pārmērīgas saules iedarbības (ieteicams lietot krēmu ar augstu saules aizsardzības faktoru, piemēram, 50+). Pirms un pēc katras ierīces lietošanas reizes tā ir jādezinficē un jāuzglabā sterilā vietā.

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

SEADME KASUTAMINE JA KIRJELDUS

Nõel-mesoteraapia rull sobib ideaalselt erinevate kehahoolduste tegemiseks: näole, kõhule, tuharatele, reitele jne. Rullil on 540 roostevabast terasest nõela, mis eemaldavad ideaalselt surnud naharakud, stimuleerides samal ajal naha uuenemist. See on efektiivne ka tselluliidi vastases võitluses. Aitab eemaldada kortse, arme, venitusarme ja kortse. Punkteerimise ajal stimuleeritakse naha uuenemist, mis lõppkokkuvõttes parandab selle seisundit ja suurendab kollageeni tootmist.

OHUTUSJUHISED

- Mitte kasutada ärritunud, lõigatud, päikesepõlenud või nakatunud nahal.
- Massaaži tuleks teha õrnalt, ilma liigse surveta, et nahka mitte kahjustada.
- Pärast töötlemist desinfitseerige seade ja hoidke seda kuivas ja puhtas kohas.
- Ärge jagage massaažiseadet teiste inimestega – see on hügieeniline toode, mis on mõeldud individuaalseks kasutamiseks.
- Kui ilmneb punetus, põletustunne või ärritus, lõpetage kasutamine ja pöörduge dermatoloogi poole.

TEHNILISED ANDMED

- Intensiivselt ja kauakestvalt taastab
- Parandab naha elastsust, värvi ja niiskust
- Parandab näojooni
- Silub arme ja kortse
- 3 vahetatavat otsikut (180 nõela - 0,50 mm, 600 nõela - 1,00 mm, 1200 nõela - 1,5 mm)
- Pikkus: 15 cm
- Läbipaistev korpus

KASUTAMINE

- Puhasta ja kuivata oma näonahk põhjalikult.
- Desinfitseerige rull, nt. isopropüülalkoholi kasutades.
- Valige sobiv otsik olenevalt piirkonnast, mida soovite masseerida. **Väiksem, Kitsam otsik**, mis on loodud spetsiaalselt õrnade silmade ja huulte ümbruse piirkondade jaoks. **Kõige laiem rull**, mis on mõeldud näo suuremate osade, näiteks põskede, otsaesise ja kaela masseerimiseks. Komplekti **suurim rull**, mis on mõeldud kasutamiseks kehal: **kätel, reitel, kõhul**.
- Liigutage masseerijat õrnalt üle naha eri suundades (vertikaalselt, horisontaalselt, diagonaalselt).
- Ära vajuta liiga kõvasti – lase nõelatel töö ära teha.
- Näo ühe osa masseerimine peaks kestma umbes 2–3 minutit.
- Kui olete lõpetanud, kandke nahale sobiv seerum või hoolduskreem.
- Desinfitseerige seade ja hoidke seda ohutus ja kuivas kohas.

HOIATUSED

Pärast seadme kasutamist vältige umbes 1 nädala jooksul liigset päikese käes viibimist (soovitatav on kasutada kõrge päikesekaitsefaktoriga kreemi, nt 50+). Enne ja pärast iga seadme kasutamist tuleb see desinfitseerida ja hoida steriilses kohas.

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantsleil. See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Mezoterapevtski valj z iglami je idealen za izvajanje različnih tretmajev telesa: na obrazu, trebuhu, zadnjici, stegnih itd. Na valju je 540 igel iz nerjavečega jekla, ki odlično odstranijo odmrlo kožo in hkrati spodbujajo regeneracijo kože. Učinkovit je tudi v boju proti celulitu. Pomaga odstraniti gube, brazgotine, strije in brazgotine. Med prebadanjem se koža spodbuja k regeneraciji, kar na koncu izboljša njeno stanje in poveča proizvodnjo kolagena.

VARNOSTNA NAVODILA

- Ne uporabljajte na razdraženi, porezani, opečeni od sonca ali okuženi koži.
- Masažo izvajajte nežno, brez pretiranega pritiska, da ne poškodujete kože.
- Po obdelavi napravo razkužite in shranite na suhem in čistem mestu.
- Masažerja ne delite z drugimi ljudmi – gre za higienski izdelek, namenjen individualni uporabi.
- Če se pojavi rdečina, pekoč občutek ali draženje, prenehajte z uporabo in se posvetujte z dermatologom.

TEHNIČNI PODATKI

- Intenzivno in dolgotrajno regenerira
- Izboljša elastičnost, barvo in hidratacijo kože
- Izboljša obrazne poteze
- Gladi brazgotine in gube
- 3 zamenljive konice (180 igel - 0,50 mm, 600 igel - 1,00 mm, 1200 igel - 1,5 mm)
- Dolžina: 15 cm
- Prozorno ohišje

KAKO UPORABLJATI

- Temeljito očistite in posušite kožo obraza.
- Razkužite valj, npr. z uporabo izopropilnega alkohola.
- Izberite ustrezen nastavek glede na področje, ki ga želite masirati. **Manjši, ožji nastavek**, ustvarjen posebej za občutljiva področja okoli oči in ustnic. **Najširši valj**, namenjen masaži večjih delov obraza, kot so lica, čelo in vrat. **Največji valj** v kompletu, namenjen uporabi na telesu: roke, stegna, trebuh.
- Masažer nežno premikajte po koži v različnih smereh (navpično, vodoravno, diagonalno).
- Ne pritiskajte premočno – pustite, da delo opravijo igle.
- Masaža enega dela obraza naj traja približno 2–3 minute.
- Ko končate, nanesite ustrezen serum ali kremo za nego kože.
- Napravo razkužite in jo shranite na varnem in suhem mestu.

OPOZORILA

Po uporabi naprave se približno 1 teden izogibajte pretiranemu izpostavljanju soncu (priporočljiva je uporaba kreme z visokim zaščitnim faktorjem, npr. 50+). Pred in po vsaki uporabi je treba napravo razkužiti in shraniti na sterilnem mestu.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljenega izdelka dobite na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST

Tá an sorcóir mesotherapy snáthaide oiriúnach chun cóireálacha éagsúla coirp a dhéanamh: ar an aghaidh, ar an mbolg, ar na masa, ar na pluide, srl. Tá 540 snáthaid cruach dhosmálta ar an sorcóir, a bhaineann craiceann marbh go foirfe, agus a spreagann an craiceann chun athghiniúint ag an am céanna. Tá sé éifeachtach freisin sa troid i gcoinne cellulite. Cabhraíonn sé le roic, coilim, marcanna stráice agus claiseanna a bhaint. Le linn an pholltóireachta, spreagtar an craiceann chun athghiniúint, rud a fheabhsaíonn a riocht agus a mhéadaíonn táirgeadh collaigine sa deireadh.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Ná húsáid ar chraiceann greannaithe, gearrtha, dóite ón ngrian nó ionfhabhtaithe.
- Déan an suathaireacht go réidh, gan brú iomarcach, chun nach ndéanfaidh tú damáiste don chraiceann.
- Tar éis na cóireála, díghalraigh an gléas agus stóráil é in áit thirim, ghlan.
- Ná roinn an suathaireacht le daoine eile – is táirge sláinteachais é atá beartaithe lena úsáid go pearsanta.
- Má tharlaíonn deargadh, dó nó greannú, scor d'úsáid agus téigh i gcomhairle le deirmeolaí.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Athghiniúint go dian agus go buan
- Feabhsaíonn sé leaisteachas, dath agus hidráitiú an chraicinn
- Feabhsaíonn sé gnéithe aghaidhe
- Réidhíonn sé coilim agus roic
- 3 leid in-athsholáthair (180 snáthaid - 0.50mm, 600 snáthaid - 1.00mm, 1200 snáthaid - 1.5mm)
- Fad: 15cm
- Cás trédhearcach

CONAS A ÚSÁID

- Glan agus tirim do chraiceann aghaidhe go críochnúil.
- Díghalraigh an sorcóir, e.g. ag baint úsáide as alcól isopropil.
- Roghnaigh an ceangaltán cuí ag brath ar an limistéar ar mhaith leat suathaireacht a dhéanamh air. **Níos lú, ceangaltán níos cúinge**, cruthaithe go speisialta do na ceantair íogair timpeall na súl agus na liopaí. **An sorcóir is leithne**, atá deartha chun codanna níos mó den aghaidh a shuathaireacht, amháil na leicne, an t-éadan agus an muineál. **An sorcóir is mó** sa tacar, atá beartaithe lena úsáid ar an gcorp: airm, pluide, bolg.
- Bog an suathaireacht go réidh thar an gcráiceann i dtreonna difriúla (go hingearach, go cothrománach, go trasnánach).
- Ná brúigh ró-chrua – lig do na snáthaidí an obair a dhéanamh.
- Ba chóir go mairfeadh suathaireacht ar chuid amháin den aghaidh thart ar 2-3 nóiméad.
- Nuair a bheidh tú críochnaithe, cuir serum nó uachtar cúraim craicinn cuí i bhfeidhm.
- Díghalraigh an gléas agus stóráil é in áit shábháilte, thirim.

RABHADH

Tar éis duit an gléas a úsáid, seachain nochtadh iomarcach don ghrian ar feadh thart ar sheachtain amháin (moltar uachtar a úsáid a bhfuil factóir ard cosanta gréine aige, e.g. 50+). Roimh agus tar éis gach úsáide den fheiste, ní mór í a dhíghalrú agus a stóráil in áit steiriúil.

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Ir-romblu tal-mesoterapija bil-labar huwa ideali biex iwettaq diversi trattamenti tal-ġisem: fuq il-wiċċ, iż-żaqq, il-warrani, il-koxox, eċċ. Hemm 540 labar tal-istainless steel fuq ir-romblu, li jneħhu perfettament il-ġilda mejta, filwaqt li jstimulaw il-ġilda biex tirriġenera. Huwa effettiv ukoll fil-ġlieda kontra ċ-ċellulite. Jgħin biex ineħhi t-tikmix, iċ-ċikatriċi, il-marki tat-tiġbid u l-furrows. Waqt it-titqib, il-ġilda tiġi stimolata biex tirriġenera, u fl-aħħar mill-aħħar ittejjeb il-kundizzjoni tagħha u żżid il-produzzjoni tal-kollaġen.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Tużax fuq ġilda irritata, maqtuġha, maħruqa mix-xemx jew infettata.
- Aghmel il-massaġġi bil-mod, mingħajr pressjoni eċċessiva, sabiex ma tagħmilx ħsara lill-ġilda.
- Wara t-trattament, iddizinfetta l-apparat u aħżnu f'post niexef u nadif.
- Taqsamx il-massager ma' nies oħra – huwa prodott iġjeniku maħsub għall-użu individwali.
- Jekk isseħħ ħmura, ħruq jew irritazzjoni, waqqaf l-użu u kkonsulta dermatologu.

DEJTA TEKNIKA

- Jirriġenera b'mod intensiv u fit-tul
- Ittejjeb l-elasticità, il-kulur u l-idratazzjoni tal-ġilda
- Ittejjeb il-karatteristiċi tal-wiċċ
- Itaffi ċ-ċikatriċi u t-tikmix
- 3 ponot li jistgħu jinbidlu (180 labra - 0.50mm, 600 labra - 1.00mm, 1200 labra - 1.5mm)
- Tul: 15 cm
- Kaxxa trasparenti

KIF TUŻA

- Naddaf u nixxef il-ġilda ta' wiċċek sewwa.
- Iddizinfetta r-romblu, eż. bl-użu ta' alkoħol isopropiliku.
- Aghżel l-aċċessorju xieraq skont iż-żona li trid timmassaġġja. **Iżgħar, twaħħil aktar idjaq**, maħluq speċjalment għal żoni delikati madwar l-għajnejn u x-xufftejn. **L-usa' romblu**, iddisinjat għall-massaġġi ta' partijiet akbar tal-wiċċ, bħall-haddejn, il-forehead u l-għonq. **L-akbar romblu** fis-sett, maħsub għall-użu fuq il-ġisem: dirgħajn, koxox, żaqq.
- Mexxi l-massager bil-mod fuq il-ġilda f'direzzjonijiet differenti (vertikalment, orizzontalment, djagonalment).
- Tagħfasx wisq – halli l-labar jagħmlu x-xogħol.
- Il-massaġġi ta' parti waħda tal-wiċċ għandu jdum madwar 2–3 minuti.
- Meta tkun lest, applika serum jew krema għall-kura tal-ġilda xierqa.
- Iddizinfetta l-apparat u aħżnu f'post sigur u niexef.

TWISSIJET

Wara li tuża l-apparat, evita esponiment eċċessiv għax-xemx għal madwar ġimgħa (huwa rakkomandat li tuża krema b'fattur għoli ta' protezzjoni mix-xemx, eż. 50+). Qabel u wara kull użu tal-apparat, dan għandu jiġi dżinfettat u maħżun f'post sterili.

SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassa fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municijali jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali

dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Valjak za mezoterapiju s iglama idealan je za izvođenje raznih tretmana tijela: na licu, trbuhu, stražnjici, bedrima itd. Na valjku se nalazi 540 iglica od nehrđajućeg čelika koje savršeno uklanjaju mrtvu kožu, a istovremeno potiču kožu na regeneraciju. Također je učinkovit u borbi protiv celulita. Pomaže u uklanjanju bora, ožiljaka, strija i brazda. Tijekom probijanja, koža se stimulira na regeneraciju, što u konačnici poboljšava njezino stanje i povećava proizvodnju kolagena.

SIGURNOSNE UPUTE

- Ne koristiti na nadraženoj, posjekotinoj, opečenoj od sunca ili inficiranoj koži.
- Masažu izvodite nježno, bez pretjeranog pritiska, kako ne biste oštetili kožu.
- Nakon tretmana, dezinficirajte uređaj i pohranite ga na suhom i čistom mjestu.
- Ne dijelite masažer s drugim ljudima – to je higijenski proizvod namijenjen individualnoj upotrebi.
- Ako se pojavi crvenilo, peckanje ili iritacija, prekinite upotrebu i obratite se dermatologu.

TEHNIČKI PODACI

- Intenzivno i dugotrajno regenerira
- Poboljšava elastičnost, boju i hidrataciju kože
- Poboljšava crte lica
- Zaglađuje ožiljke i bore
- 3 zamjenjiva vrha (180 igala - 0,50 mm, 600 igala - 1,00 mm, 1200 igala - 1,5 mm)
- Duljina: 15 cm
- Prozirna kutija

KAKO KORISTITI

- Temeljito očistite i osušite kožu lica.
- Dezinficirajte valjak, npr. korištenjem izopropilnog alkohola.
- Odaberite odgovarajući nastavak ovisno o području koje želite masirati. **Manji, uži nastavak**, stvoren posebno za osjetljiva područja oko očiju i usana. **Najširi valjak**, dizajniran za masažu većih dijelova lica, poput obraza, čela i vrata. **Najveći valjak** u setu, namijenjen za upotrebu na tijelu: ruke, bedra, trbuh.
- Nježno pomičite masažer po koži u različitim smjerovima (vertikalno, vodoravno, dijagonalno).
- Nemojte prejako pritiskati - pustite igle da obave posao.
- Masaža jednog dijela lica trebala bi trajati oko 2-3 minute.
- Nakon završetka nanesite odgovarajući serum ili kremu za njegu kože.
- Dezinficirajte uređaj i pohranite ga na sigurnom i suhom mjestu.

UPOZORENJA

Nakon korištenja uređaja, izbjegavajte pretjerano izlaganje suncu otprilike 1 tjedan (preporučuje se korištenje kreme s visokim faktorom zaštite od sunca, npr. 50+). Prije i nakon svake upotrebe uređaja, on se mora dezinficirati i pohraniti na sterilno mjesto.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured. Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ролик для игольчатой мезотерапии идеально подходит для проведения различных процедур по телу: на лице, животе, ягодицах, бедрах и т. д. На валике расположено 540 игл из нержавеющей стали, которые прекрасно удаляют омертвевшие клетки кожи, одновременно стимулируя ее к регенерации. Он также эффективен в борьбе с целлюлитом. Помогает удалить морщины, шрамы, растяжки и борозды. Во время прокола кожа стимулируется к регенерации, что в конечном итоге улучшает ее состояние и увеличивает выработку коллагена.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте на раздраженной, порезанной, обожженной солнцем или инфицированной коже.
- Выполняйте массаж аккуратно, без чрезмерного надавливания, чтобы не повредить кожу.
- После обработки продезинфицируйте устройство и храните его в сухом, чистом месте.
- Не пользуйтесь массажером совместно с другими людьми – это гигиеническое изделие, предназначенное для индивидуального использования.
- При возникновении покраснения, жжения или раздражения прекратите использование и обратитесь к дерматологу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Интенсивно и длительно регенерирует
- Улучшает эластичность, цвет и увлажненность кожи
- Улучшает черты лица
- Разглаживает шрамы и морщины
- 3 сменных наконечника (180 игл - 0,50 мм, 600 игл - 1,00 мм, 1200 игл - 1,5 мм)
- Длина: 15см
- Прозрачный корпус

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Тщательно очистите и высушите кожу лица.
- Проздезинфицируйте валик, например: с использованием изопропилового спирта.
- Выберите подходящую насадку в зависимости от области, которую вы хотите массировать. **Меньше, более узкая насадка**, созданная специально для деликатных участков вокруг глаз и губ. **Самый широкий ролик**, предназначенный для массажа больших участков лица, таких как щеки, лоб и шея. **Самый большой валик** в наборе, предназначенный для использования на теле: руках, бедрах, животе.
- Аккуратно перемещайте массажер по коже в разных направлениях (вертикально, горизонтально, по диагонали).
- Не надавливайте слишком сильно — позвольте иглам сделать свою работу.
- Массаж одной части лица должен длиться около 2–3 минут.
- По завершении нанесите подходящую сыворотку или крем для ухода за кожей.
- Проздезинфицируйте устройство и храните его в безопасном, сухом месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

После использования устройства избегайте чрезмерного пребывания на солнце в течение примерно 1 недели (рекомендуется использовать крем с высоким фактором защиты от солнца, например, 50+). Перед каждым использованием и после него устройство необходимо дезинфицировать и хранить в стерильном месте.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города. Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.